

Zeitschrift: Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française
Herausgeber: Le messenger suisse
Band: 35 (1989)
Heft: 3

Anhang: [Nouvelles locales] : Paris, Le Havre, Dijon, Besançon, Mulhouse, Strasbourg
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Congrès 1989 de l'Union des Suisses de France à Agen

L'Union des Suisses de France fondée le 14 mai 1959 à Royaumont, fêtera cette année son 30^e anniversaire.

Les Suisses du Sud-Ouest, et tout spécialement le Cercle Suisse d'Agen, invitent très chaleureusement leurs compatriotes de France à participer les

22 et 23 avril 1989

au congrès annuel qui se tiendra à Agen en présence de Monsieur l'Ambassadeur Jagmetti.

Cette réunion comportera, après la journée de travail du samedi :

— un dîner « gascon » avec attractions folkloriques, musique et danse,

— le dimanche, une excursion à la découverte du Lot-et-Garonne et du Gers : Nérac (évocation historique sur Henri IV), Condom (visite d'une distillerie d'Armagnac).

Samedi pour les accompagnants, il est prévu une visite guidée des vieux quartiers et monuments d'Agen, et du musée des Beaux-Arts.

Soyez nombreux à répondre à l'invitation du Cercle Suisse d'Agen.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser :
aux sociétés locales

à **M. Armand Ryniker**
président du Cercle Suisse d'Agen
12, boulevard des Ormeaux
47320 Clairac.

à **M. Jacques Dreier**
président de l'U.S.F.
9, rue Jean Moulin
90100 Delle.

J. Dreier

Séminaire de la NSH à Lenzbourg

La CE 92 et les Suisses de l'étranger

L'an passé, le Congrès des Suisses de l'étranger avait pour thème « La Suisse dans l'Europe de demain — Les Suisses de l'étranger à l'écart ? » Le Congrès a notamment étudié les effets du marché intérieur européen sur les Suisses vivant dans les pays de la CE. Ce sujet sera examiné plus à fond lors d'une session extraordinaire de la Nouvelle société helvétique (NSH). Les Suisses de l'étranger vivant dans les pays de la CE sont non seulement invités à participer à cette session, mais encore priés de soumettre des questions à débattre.

Ce séminaire aura lieu les 9 et 10 juin 1989 en Suisse, à Lenzbourg et aura pour thème « La CE 92 et les Suisses de l'étranger ». Cette manifestation est organisée par la NSH en collaboration avec l'Organisation des Suisses de l'étranger et le Département des affaires étrangères. Il s'agit d'atteindre deux objectifs : d'une part, dresser un catalogue de tous les problèmes qui se posent aux Suisses de l'étranger vivant dans les pays de la CE, aujourd'hui et dans la perspective de 1992 et, d'autre part, d'examiner quelles mesures il conviendra de prendre le cas échéant. L'accent sera mis sur les questions suivantes : permis d'établissement et de travail, formation et reconnaissance des certificats d'aptitude professionnelle et des diplômes, formalités frontalières, droits politiques, assurances sociales et assurance maladie, problèmes financiers et investissements. En plus des experts de l'administration ainsi que des milieux économiques et politiques, qui se sont d'ores et déjà engagés à participer à ces débats et outre les membres de la NSH qui s'y intéressent, les Suisses de l'étranger en particulier sont cordialement invités à participer à ce séminaire. Vous pouvez demander le programme détaillé ainsi que le bulletin d'inscription à l'adresse qui figure ci-contre.

Afin que ces travaux se déroulent avec un maximum d'efficacité tout en restant en prise directe sur la pratique, les divers groupes de travail seront dirigés par des experts particulièrement qualifiés. En outre, la NSH établira, avant le séminaire et en collaboration avec le Département des affaires étrangères ainsi qu'avec l'Organisation des Suisses de l'étranger, un inventaire des problèmes à traiter. Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir communiquer sans tarder, par écrit, au service indiqué ci-dessous les problèmes qui doivent à votre avis être traités.

Secrétariat des Suisses de l'étranger
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16

Retour en Suisse

Assurance maladie

Dans le *Messenger Suisse* n° 10 d'octobre 1988, M. Jean Bridel, délégué des Suisses de France auprès de la CSE, publiait un exposé relatif à la Convention franco-suisse de Sécurité sociale. Il met en exergue les répercussions que cette Convention peut avoir dans le domaine de l'assurance-maladie pour un Suisse de France qui transfère sa résidence dans la mère-patrie. Il dénonce également les nombreuses lacunes et inégalités qui surgissent lors de l'application pratique de cette Convention suivant la citoyenneté française ou suisse de la personne qui retourne dans l'un des deux pays signataires de cette Convention. M. Bridel termine en rappelant le coût très élevé d'une adhésion à une Caisse-maladie et suggère : « Un moyen pour diminuer cet handicap financier ne serait-il pas d'obtenir des Caisses-maladies la faculté d'une adhésion facultative, pendant la durée du séjour à l'étranger ? »

Ce moyen existe. En effet, le 1^{er} janvier 1988 saluait l'entrée en vigueur d'une convention passée par le Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger avec la caisse-maladie suisse Grütli. Cette convention permet à chaque concitoyen établi à l'étranger de s'assurer auprès de la caisse-maladie Grütli,

PRINCIPAUTÉ DE MONACO

REAL ESTATE • INSURANCE
IMMOBILIER • ASSURANCES
IMMOBILIARE • ASSICURAZIONI
IMMOBILIEN • VERSICHERUNGEN

AGEDI

J. de Beer - Président

"L'Astoria"

26 bis, Bd. Princesse Charlotte

Monte-Carlo, MC 98000 Monaco

Tél. 93.50.66.00 - Téléc 479 417 MC

Téléfax : 93.50.19.42 - Télétex 93.30.29.93

et ceci déjà à l'étranger. La personne ainsi assurée paie alors une prime de risque ou d'attente pendant qu'elle est à l'étranger et lors de son retour définitif en Suisse, elle est admise dans la caisse-maladie ordinaire du Grütli. Lors du passage à la caisse-maladie ordinaire, le rapatrié paie les primes correspondant à sa **catégorie d'âge** dans laquelle il a été admis au moment de son adhésion facultative à l'étranger et non pas à la catégorie correspondant à son âge actuel. Et c'est dans ce calcul des primes que résident des différences considérables. Si, par exemple, une personne paie la prime de risque ou d'attente depuis l'âge de 30 ans déjà et retourne en Suisse à l'âge de 60 ans, elle paiera une prime ordinaire nettement inférieure à celle que paiera le Suisse qui retourne au pays à 60 ans et qui adhère seulement à ce moment-là à la caisse-maladie Grütli.

A la fin de son exposé, M. Bridel propose une certaine répartition proportionnelle des coûts dans chacun des systèmes français et suisse.

Cette idée devrait être, semble-t-il, très difficile à concrétiser pour la simple et bonne raison que, contrairement au système français, le système suisse des assurances maladie est fondé sur une base privée.

Nous tenons à ce que tous les Suisses de France sachent que le Fonds de solidarité et le Grütli ont créé une assurance-maladie facultative pour tous ceux qui pensent retourner un jour en Suisse et pour tous ceux qui veulent simplement laisser la porte ouverte à cette éventualité. La meilleure preuve de l'utilité de cette convention réside dans les 1'000 adhésions que nous avons enregistrées au cours de cette première année.

Le Fonds de solidarité des Suisses de l'étranger, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne, est à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

Benito Invernizzi

Directeur du Fonds de Solidarité des Suisses de l'Etranger

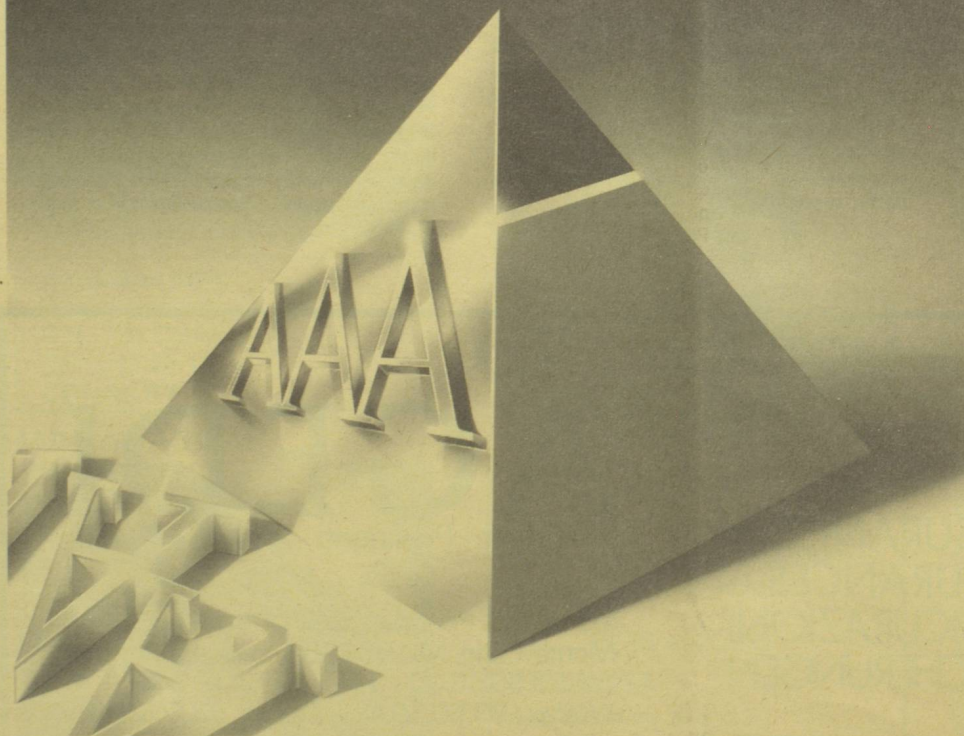
N.D.L.R. : Comme nous l'avons déjà souligné, le système Fonds de Solidarité-Grütli n'apporte réponse que pour les personnes relativement jeunes qui cotiseront à leur retour en Suisse sur la base de l'âge qu'ils avaient au moment de leur adhésion. C'est un indéniable progrès, mais il ne répond pas au cas de ceux qui, ayant atteint l'âge de la retraite aujourd'hui ou l'atteignant prochainement désirent rentrer au pays. Ils seront assurés au prix fort, les cotisations versées en France étant « oubliées » dans la convention.

Pierre Jonneret

Nota bene

La Rédaction du Messenger Suisse prie instamment tous ses correspondants de relater uniquement les manifestations à venir ou qui se sont déroulées lors du trimestre précédant la sortie du numéro. Il en va de l'intérêt que présente la revue et de son actualité.

Nous vous offrons des prestations de pointe.



Le Crédit Suisse – classé «AAA» – un partenaire de toute confiance pour l'ensemble de vos opérations bancaires.

En tant que partenaire privilégié de vos affaires bancaires internationales, le Crédit Suisse vous offre une combinaison unique de ressources, de relations et de savoir-faire, fondée sur une tradition d'excellence plus que centenaire.

Au Crédit Suisse, vous bénéficiez des possibilités globales offertes par l'ensemble de notre groupe, comprenant notamment Credit Suisse-First Boston et un réseau de quelque 70 succursales sur les cinq continents.

En fait, le Crédit Suisse compte au nombre très restreint des banques internationales qui se sont vu attribuer le degré de solvabilité le plus élevé «AAA» aussi bien pour ses emprunts à long terme que pour ses engagements à court terme.

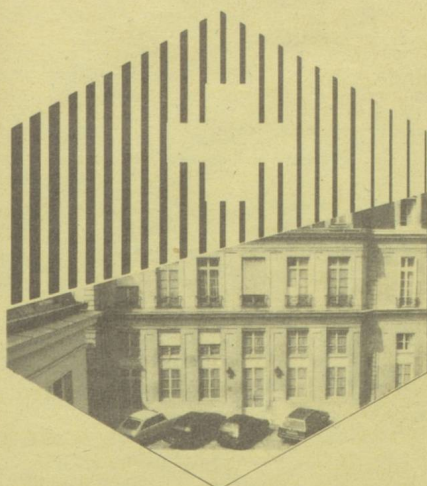
Quels que soient vos besoins spécifiques, vous pouvez compter sur la qualité et la créativité des prestations offertes par le Crédit Suisse, l'un des leaders incontestés dans le monde en matière de services financiers.

En tant que client exigeant de notre banque, vous êtes en droit d'en attendre des prestations de pointe. Nous vous les offrons. Mettez-nous au défi!



CREDIT SUISSE
CS

Zurich (Siège central) · Abu Dhabi · Atlanta · Beijing · Beyrouth · Bogotá · Buenos Aires · Le Caire · Calgary · Caracas · Chicago · Francfort · Fribourg · Gibraltar · Guernsey · Hong Kong · Houston · Johannesburg · Londres · Los Angeles · Luxembourg · Manama (Bahrain) · Melbourne · Mexico City · Miami · Monte Carlo · Montréal · Munich · Nassau (Bahamas) · New York · Nuremberg · Osaka · Panama · Paris · Rio de Janeiro · San Francisco · São Paulo · Singapour · Stuttgart · Téhéran · Tokyo · Toronto · Vancouver



PARIS

Consulat de Suisse
142, rue de Grenelle
75007 PARIS
Tél. : 45.50.34.46

Décès

Bernard de Müller

Bernard de Müller, décédé il y a quelques semaines, était né le 3 mai 1921, à Fribourg. Ses parents habitaient Belfaux : son père, le major de Müller fut commandant de gendarmerie et sa mère était née von der Weid. Ingénieur diplômé du Polytechnicum de Zurich, Bernard de Müller entre chez Sulzer, travaille quelques années à Winterthur puis s'en va diriger le bureau de cette entreprise à Sao Paulo au Brésil où il passera sept ans. Il revient en Suisse pour suivre les cours de l'IMEDE à Lausanne et part à Paris où, pendant des années, il dirigera l'entreprise Sulzer-France. Plus tard, Bernard de Müller montera une affaire indépendante de métallurgie, spécialisée dans la climatisation et le chauffage. Mais à fin octobre dernier, vu son état de santé, il se voit contraint de négocier la reprise de cette maison : il obtient qu'aucun licenciement n'ait lieu.

Spécialiste reconnu dans les problèmes thermiques, Bernard de Müller fut membre de divers conseils d'administration et fut aussi un membre agissant de la Chambre de commerce suisse à Paris. Pendant plus de 20 ans, il fut membre du comité de la Maison suisse de retraite à Paris. Mais la Suisse a toujours joué un rôle prépondérant pour lui et il venait régulièrement se retremper dans l'atmosphère familiale. Père de trois enfants et grand-père attendri, Bernard de Müller laisse à tous le souvenir d'un homme de cœur, travailleur inlassable dont la courtoisie n'était jamais en défaut.

(« La Liberté », Fribourg)

Legs Allemandi

Une donation de plus de F.F.5.000.- est à la disposition d'une jeune Suisse, âgée de 17 à 30 ans, récemment mariée ou se mariant avant le 21 mai prochain. Seule condition : être dans une situation modeste de ressources. Les personnes chargées d'examiner les requêtes sont tenues d'observer la plus grande discrétion.

S'adresser à M. Willy Bossard, 166, avenue de Verdun, 92130 Issy-les-Moulineaux.
Tél. 46.42.91.09.

M. Jean-Pierre Muller, 18, rue de Mont dauphin, 77240 Cesson. Tél. 60.63.29.25 (le soir).

M. Michel Salina, 2, rue des Bergers, 75015 Paris, Tél. 45.77.41.29.

Ce legs est réservé uniquement aux Suisses de l'arrondissement consulaire de Paris.

PARIS

Création de l'Association des Jeunes Suisses d'Ile-de-France

Les jeunes Suisses de Paris au rendez-vous : L'Association des Jeunes Suisses d'Ile-de-France a maintenant pris la forme d'une association loi 1901.

Elle se réunit une fois par mois, pour une projection de film ou un débat, suivi d'une discussion autour d'une fondue.

Si vous voulez nous joindre, prenez contact avec :

Philippe Alliaume, 45.43.62.37 (répondeur ou soir).

Jocelyne Grunberg, 48.94.54.87 (soir).

Philippe Kirsanow, 42.58.17.49 (soir).

Benoît Wössmer, 43.36.25.25 (heures de bureau).

Elisabeth Schulthess, 42.94.21.23 (soir).

ou envoyez vos coordonnées à Association des Jeunes Suisses d'Ile-de-France, c/o Philippe Alliaume, 77, rue des Plantes, 75014 Paris.

CALENDRIER

Expositions

4 - 31 mars, mar.-sam. 10 h-19 h, dim. 15 h-19 h - Centre culturel Le Colombier, place de l'Eglise, 92410 Ville d'Avray, Georges Thiébaud.

16 - 27 mars, 13 h - 19 h tous les jours, Cité internationale des arts, 18. rue de l'Hôtel de Ville, 4^e, Anne Peverelli.

16 mars - 15 avril - Galerie suisse de Paris, 17, rue St Sulpice, 6^e, Régine Sarallier.

29 mars - 9 avril, 8 h 30 - 18 h tous les jours, La Chapelle St Louis de la Salpêtrière, 47, bd de l'Hôpital, 13^e, Martin Müller Reinhart.

31 mars et 1^{er} avril après-midi, Galerie Sarver, 99, rue Quincampoix, 3^e présentation de l'ouvrage « Surface au ralenti », textes d'Evelyn Wilhelm, lithographies d'André Stempfél (éd. Michel Nitabah, 1989).

5 avril 1989 : S.P.S.A.S., vernissage à l'Hôpital Suisse de Paris (Stämpfli, Ester Hess, Gelzer, Jacot). H.S.P., 10, rue Minard, 92130 Issy-les-Moulineaux.

6 - 8 avril - Porte de la Suisse,

Itinéraire :

groupe de jeunes peintres et sculpteurs. Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe, Paris 9^e.

Concerts

23 mars - 20 h 30, Théâtre du Châtelet, place du Châtelet, 1^{er} Nouvel orchestre philharmonique et chœur de Radio France, dir. Hans Graf, avec P. Coburn, R. Musoleno, Hanna Schaer, D. Litaker, et Weber-Mahler (Die Drei Pintos).



bronze acior s.a.

27750 LA COUTURE-BOUSSEY (FRANCE)
Téléphone : 32.36.75.54 + - Télex : ACIOR 770 050 F
Télécopieur : 32.36.36.58

Depuis sa création, en 1928, spécialisée dans les

CUPRO-ALUMINIUMS

coulés par gravité en coquilles de précision
Pièces pour toutes industries (5 Gr à 5 Kg)

ATELIERS DE FABRICATION DE COQUILLES ET D'USINAGE
LABORATOIRE D'ESSAIS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

PROCEDES
SCHAAD
Cupro-Aluminiums

Théâtre

2 - 31 mars. mar., sam. 21 h, matinées sam. 15 h 30 et dim. 16 h, Théâtre de la Colline, 15, rue Malte-Brun, 20^e « Nationalité française » de **Yves Laplace**, mise en scène : Hervé Loichemol, avec S. Bekkouche, Jean-Pol Dubois, **Anne Durand**, **Dominique Favre-Bulle**, **Martine Paschoud**.

25, 29 et 30 mars, mer.-sam. 20 h 30, dim. 18 h - Théâtre 71, Malakoff (tél. 46.55.43.45). « Ainsi va le monde », de W. Congreve, mise en scène : **Michel Dubois**, avec T. Chelton, Ch. Millet, **Louise-Anne Monod**, S. Maggiani, etc.

Mar.-ven. 21 h 15, sam. 18 h 30 et 21 h 30, dim. 15 h 30, Théâtre Michel, 38, rue des Mathurins, 8^e « La Bonne Adresse » de **Marc Camoletti**, mise en scène de l'auteur, avec M. Risch, L. Rego, G. Garcin, M. Philippot, V. le Poulain, etc.

Film

22 mars - 3 avril, 13 heures - Centre Pompidou, BPI 3 salle Queneau. Vidéo Information : « L'oiseau rare » réalisation : **Laurent Chevalier** et **Jean-Marc Boivin**, 1985, (26').

Aladin's Palace aux 1000 miroirs
« Conte de la Folie Extraordinaire »
Cirque suisse

Dans son Palais baroque, chapiteau de bois et parois de miroirs, **Aladin** des Mille et Une Folies libère un nouveau génie entre musique, rire et rêve.

Les mercredis, samedis et dimanches à 15 heures, les artistes d'**Aladin's Palace aux 1000 Miroirs** donnent une représentation de cirque spécialement conçue pour les enfants, avec les clowns Gusti et Ludmilla, les chiens Bimbo et Pluto, l'âne Cicolino...

Du 23 mars au 23 avril 1989, Arènes de Lutèce, 49, rue Monge - 75005 Paris.

Location et renseignements :
43.29.43.84 et/ou 43.29.44.64.

Centre Culturel Suisse
38, rue des Francs-Bourgeois,
75003 Paris - Tél. : 42.71.38.38.

Cinéma : La cinémathèque Suisse à Paris. La sélection de **Freddy Buache**

Vendredi 31 mars 1989
16 heures - « Parti sans laisser d'adresse », 1982 (90') de Jacqueline Veuve avec Jacques Zanetti, Emmanuelle Ramu, Mista Prehac

18 heures - « Poisons » 1986 (100') de Pierre Maillard avec Maurice Garrel.

20 h 30 - Les courts métrages de Michel Rodde.

1973 « Le Trajet » (10')

1974 « Drift » (10')

1979 « Au Bord du Lac » (25')

1981 « Sweet Reading » (30')

1982 « Les Ailes du Papillon » (50')

1984 « Béatrice » (9').

Samedi 1^{er} avril

16 heures - « L'Ogre » 1986 (100'), de Simon Edelstein avec Marie Collins, Juliette Brac, Fabien Orcier, Roland Amstutz, Jean-Quentin Chatelain, Jessica Forde, Marcel Bozzuffi.

18 heures - « After Darkness » 1985 (100') de Dominique Othenin-Girard et Sergio Guerraz avec John Hurt, Julian Sands, Victoria Abril, Pamela Salem.

20 h 30 - « L'Allègement » 1983 (80') de Marcel Schüpbach avec Anne Caudry, Anne-Marie Blanc, Serge Avedikian et Hanns Zischler.

Dimanche 2 avril

16 heures - « Polenta » 1980 (90') de Maya Simon avec Bruno Ganz, Jean-Marie Stehlé.

18 heures - « L'Emeure » 1970 (66') de Jürg Hassler. Documentaire : Zurich 68.

20 h 30 - « L'Air du crime » 1984 (90') de Alain Klarer avec Tcheky Karyo, Hélène Surgère, Jean Bouise, Laura Morante, Hans Zischler, Walo Lüönd.

Lundi 3 avril

18 heures et 20 h 30 - « La Dame de Paris » 1987 (60') de Anne Theurillat avec Raphaëlle Spagnoli, Joëlle Kerhoz, Daniel Piota, Jean-Michel Bonnarne, Anne Theurillat.

7 et 8 avril, 20 h 30 - La littérature du Jura, préparée par **Alexandre Voisard** et **M. Schwander**.

15 avril - 28 mai - Exposition de photographies **Peter Knapp**. Vernissage le **14 à 18 heures**.

14 avril, 20 h - Jazz : **Habarigani Quarter** à l'occasion du vernissage de Peter Knapp.

21 avril, 20 h 30 - Rencontre avec **Hugo Loetscher** à l'occasion de la parution en français de « Der Immune » (Editions Bel-fond).

27/28/29 avril - Les Dim Dam Dom de **Peter Knapp** (vidéo).

30 avril - Musique du dimanche. **Friedli trio**.

Le FINANCEMENT
de tous vos projets

à des taux
très compétitifs

Tél. : 34.22.30.02

F. & D. Conseils
1 bd, de l'Oise
95030 CERGY CEDEX

Cercle Commercial Suisse

Assemblée générale le **jeudi 27 avril 1989, à 18 heures**, à la Porte de la Suisse, 11 bis, rue Scribe, 9^e Paris. Cette assemblée sous la présidence de M. J. Haab sera suivie à

20 heures d'un apéritif, puis à 20 h 30 d'un repas (prix 150 F tout compris).

Pour tous renseignements, s'adresser à **Mlle Barbie** - Tél. : 47.70.20.66.

Maison Suisse de Retraite

Une date à retenir :

le **24 mai 1989**

La Maison Suisse de Retraite
23, avenue Jean-Jaurès
92130 Issy-les-Moulineaux

organise une soirée de musique classique, donnée par : **l'ensemble choral**

« **Paris-Renaissance** »

le **mercredi 24 mai 1989,**

à **20 h 30** au **Palais des Arts et des Congrès d'Issy (P.A.C.I.)** mis gracieusement à sa disposition par la Municipalité d'Issy.

Les recettes de cette manifestation serviront au **financement des travaux de rénovation de la Chapelle Oecuménique** attendant à « la Source » de la M.S.R.

Tous les détails concernant ce concert seront publiés dans les prochains numéros du **Messenger Suisse**.

Billets en vente au **Messenger Suisse** (de 9 à 13 heures). Prix **Frs 50, Frs 80, Frs 100.** A partir du **2 avril**.

Société suisse de Tir de Paris

Manifestations 1989 - Séances officielles
Tir 300 m (Tir National de Versailles, 2, route de St-Cyr, 78000 Versailles).

22 avril, 27 mai, 17 juin, 16 septembre, 30 septembre (Tir 75^e Anniversaire), **7 octobre**. Tous les samedis, Tir 300 m, 50 m, 10 m. Pour tous renseignements s'adresser au Président : **François Bodmer** Tél. 45.31.52.69

EDITIONS
RENE COECKELBERGHS
Genève - Lucerne

Biographies illustrées en couleur
DUFOUR - PESTALOZZI
LAVATER - PARACELSE
DUNANT - ROUSSEAU

320 F l'exemplaire

En vente en librairie
CLEA Diffusion
Distribution **DISTIQUE**

LE HAVRE

Consulat de Suisse
124, bd de Strasbourg
76050 LE HAVRE CEDEX
Tél. : 35.42.27.09

Société Suisse l'Helvetia, Le Havre

La Société Suisse l'Helvetia a tenu son assemblée générale le **19 novembre 1988** à l'Union Chrétienne des Jeunes Gens

Le Havre... Le Havre... Dijon... Dijon... Dijon... Dijon... Dijon... Dijon...

(UCJG). L'assemblée a été précédée d'une projection de deux films proposés par notre Présidente, Mme Favre qui a d'abord souhaité la bienvenue à tous, notamment à M. le Consul général et Mme Frochoux.

Le premier film a montré des villes et des campagnes sous la neige, quelques-uns sous la tempête d'autres sous un magnifique soleil. Le deuxième film nous a permis de suivre « Ursli » lors de ses promenades dans les vallées, et les montagnes de l'Engadine. Des vues superbes ont montré des écrevisses, marmottes, chevreuils, cerfs, bouquetins, chamois, etc... dans leur milieu naturel. Nous avons aussi vu comment les enfants de ces vallées chassent l'hiver à coup de cloches.

Un apéritif, offert par l'Helvetia, a précédé le dîner-choucroute, suivi de l'assemblée générale à laquelle ont assisté quarante quatre compatriotes et amis. Dix huit se sont excusés pour différentes raisons. Les comptes rendus du secrétaire et de la trésorière ont été adoptés à l'unanimité. Le comité a été reconduit dans son ensemble et conserve donc la composition suivante :

Présidente : Mme **Fernande Favre**

Trésorière : Mme **Nicole Schwob**

Secrétaire : M. **Charles Boesch**.

M. Frochoux, notre Consul général, a ensuite pris la parole pour nous annoncer son prochain départ en retraite. Il nous a promis de ne pas nous oublier et même de nous revoir un peu plus tard, tout en faisant remarquer que parmi les compatriotes réunis ce soir dix-sept étaient originaires du Landeron dont lui-même et notre Présidente.

Le tirage de la tombola a fait comme toujours quelques heureux et notre soirée s'est achevée vers 23 h 30.

C.B.

LILLE

M. **Michel Joseph**

Consul honoraire de Suisse

24, rue Desrousseaux, 59800 Lille

Tél. 20.52.65.26

DIJON

Consulat de Suisse

Nouvelle adresse

18, rue Audra, 21000 DIJON

C.C.P. 1592 U DIJON

Heures de réception : 9 à 12 h

Après-midi sur rendez-vous

Fermé le samedi

Amicale Suisse de l'Yonne

L'année civile qui s'est terminée incite toute association à faire un bilan. L'ASY, pour sa part, a tout lieu d'être satisfaite du sien, sans bien sûr, tomber dans un contentement béat : en bref, une bonne Assemblée générale au cours de laquelle nous avons eu le plaisir d'accueillir de nouveaux membres, un 1^{er} Août favorisé par un temps fait sur mesure, l'exposé sur la Suisse du 29 octobre qui a été un succès incontesté, un Noël dans la tradition « Amicale » avec un public nombreux et 45 enfants gâtés par le Père Noël, et surtout, **39 nouveaux membres**, que nous avons beaucoup de joie d'accueillir parmi nous. Ceci nous oblige à une refonte complète de la liste des membres faite en 1984 et distribuée à tous les adhérents.

Notons aussi l'honneur et le plaisir que nous ont fait M. le Consul et Madame Oeschlin, ainsi que Melle Chapuis, chancelier au consulat, d'être plusieurs fois parmi nous.

A noter pour l'année en cours :

— Une Assemblée générale le **4 juin 1989** précédée soit d'un repas, soit d'un buffet.

— Le **1^{er} août fixé au 30 juillet**, commémoration à laquelle sont invités cordialement tous les Suisses habitant l'Yonne et ailleurs...

— La fête de Noël prévue pour le **10 décembre 1989**.

... Et peut-être quelque chose d'autre de supplémentaire ?? Bien sûr, notre petite association est plutôt du genre « famille ». Est-ce un bien, est-ce un mal ? Il appartiendra à l'assemblée générale de déterminer s'il faut continuer dans cette voie ou innover.

Pour le Comité, la secrétaire, G. Pittet

tes sont fermées tant que l'on n'a pas joué avec les meilleurs. J'ai donc pris l'initiative de lancer 3 000 souscriptions.

Les entreprises qui m'aideraient à produire le disque pourront intégrer leur logo sur la pochette. Cela ferait un beau et original cadeau d'entreprise pour leur client ou pour leur personnel.

Grâce à eux, je pourrai donc enregistrer et eux trouveront ainsi un créneau marketing jamais utilisé. Personne à ma connaissance en France n'a encore produit un disque de jazz par le biais du sponsoring culturel ».

Agé de 31 ans, professeur de jazz, François Arnold a déjà donné plusieurs concerts (François Arnold trio) dans toute la Bourgogne. Son talent a été reconnu lors de la Nuit des Cadet Roussel, mise sur pied par la Jeune Chambre économique. Il veut profiter de cette notoriété pour réaliser « un disque de qualité avec de très bons musiciens ».

Objectifs : 3000 souscriptions à 80 francs.

« A partir de ce cap, on pourra faire quelque chose de très très bien ».

Les particuliers intéressés par la souscription peuvent également le faire savoir en contactant le Centre culturel de l'Yonne qui fut le parrain de François Arnold à la Nuit des Cadet Roussel et qui l'a toujours soutenu dans toutes ses activités. Tél. 86.46.46.29.

Arnold François, Pierre, Joseph, né le 18.12.1957, est originaire de Zurich/ZH, Professeur au Conservatoire de Chaumont et à l'Ecole de musique d'Appoigny dans l'Yonne.

Société suisse de la Côte d'Or

Nécrologie

Monsieur Norbert Rebetez

Président d'Honneur de la Société Suisse de la Côte d'Or

est décédé le **29 novembre dernier**.

M. Norbert Rebetez était le père de Roger Claude, président en exercice.

M. Norbert Rebetez, qui avait adhéré à la Société en 1941, en devint le dévoué secré-

François SULGER : PSYCHOLOGUE CONSEIL GRAPHOLOGUE

vous apporte près de 20 ans d'expérience comme consultant pour :

- vos problèmes de RECRUTEMENT
- la création et l'animation de SEMINAIRES de FORMATION
- une ASSISTANCE stratégique pour vos problèmes de communication de promotion d'image de marque
- un DIAGNOSTIC GRAPHOLOGIQUE ou un BILAN psychologique PERSONNEL

16, avenue Reille, 75014 PARIS

Tél. (1) 45.89.04.73

Dijon... Dijon... Dijon... Besançon... Besançon... Besançon... Besançon...

taire de 1945 à 1957, puis en fut son estimé Président durant 24 années. Homme de grand mérite, tout de simplicité, de droiture et de sagesse, il se dévoua sans compter au service de la Société et de la communauté suisse en Côte d'Or. Il laissera à tous ceux qui l'ont connu un indéfectible souvenir.

*
**

Notre chère société a repris le rythme de ses différentes manifestations qui accueillent toujours de nombreux participants. C'est ainsi que le **4 décembre** s'est déroulé notre arbre de Noël ; un spectacle de qualité fut proposé aux spectateurs. Les enfants reçurent leur jouet et les personnes âgées ne furent pas oubliées, c'est ainsi que des paniers garnis leur furent distribués ou portés à domicile, merci aux différents organisateurs bénévoles qui se dévouent pour que notre Société fasse toujours mieux. Le **7 janvier 1989** nos sociétaires répondaient de nouveaux présents puisque plus de 280 personnes étaient présentes à notre désormais traditionnelle soirée-loto, merci chers amis d'être toujours fidèles au rendez-vous de l'amitié franco-suisse. Mais cessons de faire de l'auto-satisfaction et annonçons nos projets futurs, quand ce journal sortira se sera déroulée la soirée dansante du **11 février** ainsi que notre assemblée générale du **12 mars 1989**. Le **15 avril** vous pourrez apprécier des films suisses à notre soirée buffet. Pour vous remettre en forme vous chaussez vos chaussures de marche pour la marche du **21 mai**. Allez, chers amis, continuons ensemble de faire vivre notre chère société et pour les Suisses de la Côte d'Or ne faisant pas encore partie de la Société Suisse de la Côte d'Or rejoignez-nous, il y fait bon ; pour ce faire, renseignez-vous auprès de votre président : **M. Rebetez Roger Claude**.

9, rue des Saules, 21490 Varois et Chagnot
Votre Secrétaire

Union helvétique et Cercle amical suisse de l'Aube

Chez M. Laville, 8, rue Louis Lefelert
1000 Troyes

« Paris dans un fauteuil »

Il y avait longtemps que l'Union Helvétique et Cercle amical suisse de l'Aube n'était pas sorti de ses murs : 35 ans peut-être ! Aussi, grâce à une bonne volonté qui a mis sur pied ce voyage, a-t-il été permis aux membres de prendre part à un voyage à Paris. Plus de trente-cinq personnes ont passé une journée riche et très conviviale sous la conduite de leur président Jean Laville, le **samedi 3 décembre 1988**.

Première étape de cette promenade culturelle : la pyramide du Louvre, impressionnante. Puis ce fut l'arche de la Défense, aux proportions démesurées (elle contiendrait

sans peine Notre Dame de Paris). Une halte dans le quartier de la Madeleine, une heure pour flâner et faire quelques achats, avant d'aller goûter une fondue irréprochable à la Maison du Valais.

Tous ont apprécié la mini-croisière sur la Seine (entre Javel et l'Île Saint Louis), sous le soleil, avant de poursuivre la visite au Centre Culturel Suisse dont deux animateurs nous en expliquèrent le fonctionnement. Journée bien remplie qui nous fit retrouver « notre » car avec plaisir (nous remercions au passage le chauffeur Dominique qui s'est avéré également un très bon guide) et nous espérons récidiver très prochainement.

BESANÇON

Consulat de Suisse
Nouvelle adresse
25, rue Proudhon
B.P. 107
25013 BESANÇON CEDEX
Tél. : 81.81.00.10

Réunion annuelle des Sociétés suisses de l'arrondissement consulaire

Cette réunion traditionnelle d'information et d'amitié aura lieu le **16 avril 1989** à Audincourt. Elle sera organisée par la Société suisse philanthropique du Pays de Montbéliard qui, cette année, fête le 100^e anniversaire de sa fondation.

Je vous prie dès maintenant de réserver cette date et j'espère vous voir nombreux à Audincourt. Tous les Suisses et doubles nationaux, qu'ils soient membres ou non d'une société sont les bienvenus.

Renseignements et inscriptions auprès des présidents des sociétés ou directement auprès de Mme **Roselyne Pilloud**, 3, rue du Vesenay, Abbevillers (tél. 81.35.74.55), ou encore auprès du Consulat (tél. 81.81.00.10)

Paul Heinen, Consul

Vacances d'été en Suisse

Le séjour de vacances, organisé pour les enfants de 7 à 15 ans par la Fondation Pro Juventute en collaboration avec le Consulat de Suisse, se déroulera du **7 juillet au 3 août 1989**.

Les enfants domiciliés dans l'arrondissement consulaire et dont l'un des parents est immatriculé auprès de ce Consulat peuvent être accueillis soit dans des familles, soit dans des homes d'enfants ou des colonies de vacances.

Renseignements et inscriptions auprès du Consulat **avant le 31 mars 1989**.

Société Suisse de Besançon

La vie de la Société

Le **11 décembre 1988** une trentaine d'enfants étaient réunis pour l'Arbre de Noël

et attendaient le Père Noël avec le clown Nino. Comme de coutume, tous les enfants furent gâtés : chacun a reçu un jouet et des friandises.

La Saint-Sylvestre fût également bien animée au Cercle Suisse où une centaine de personnes fêtèrent la nouvelle année dans une ambiance joyeuse et amicale.

Nos anciens n'ont pas été oubliés : soixante-dix personnes les plus défavorisées étaient réunies le **8 janvier 1989** autour d'un succulent repas, toujours au Cercle Suisse, et reçurent un colis de vêtements et d'alimentation.

Programme des manifestations pour 1989 :

- **Dimanche 9 avril** : dès 15 h 30 : loto dans les locaux de la Société.
- **Vendredi 14.04** : Assemblée générale à 19 heures.
- **Dimanche 11 juin** : Rallye automobile.
- **Mardi 1^{er} août** : dès 18 heures, Fête Nationale à la salle St Ferjeux.

Société Suisse de Pontarlier

Assemblée générale 1989

L'Assemblée générale de la **Société Suisse de Pontarlier**, a eu lieu le **samedi 11 mars 1989 à 17 heures**, salle habituelle du restaurant des Capucins à Pontarlier.

Une convocation individuelle a été envoyée à chaque sociétaire.

Cette Assemblée générale était suivie d'une **soirée choucroute**, avec animation musicale.

La soirée cinéma du **samedi 19.11.88** offerte par la **Société suisse de Pontarlier**, pour clore la saison 1988 avait réuni sous la Présidence de **M. Heinen**, Consul de Suisse à Besançon ainsi que d'autres personnalités près de 120 personnes.

Pendant 90 minutes, pour la plus grande joie des participants, 4 films culturels suisses en couleur nous ont montré :

- Le Jura Bernois sur 4 saisons
- Les randonnées à ski en haute montagne
- La fabrication artisanale et industrielle du fromage
- Les possibilités offertes par les C.F.F.

Un repas amical avec animation musicale clôture tard dans la nuit cette dernière rencontre 1988.

Merci à tous ceux qui ont contribué aux succès des rencontres 1988.

Dates à nous réserver en 1989 :

- Dimanche 24 juin 1989**, course d'été
- Samedi 29 juillet 1989** festivités du 1^{er} août 1989
- Dimanche 17 septembre 1989** sortie d'automne
- Samedi 18 novembre 1989** soirée cinéma.

Besançon...Besançon...Mulhouse...Mulhouse...Strasbourg...Strasbourg...

Compte rendu de la Fête des Rois du 8 janvier 1989

Ce n'est pas moins de 240 personnes qui ont participé, au restaurant municipal des Capucins, à la traditionnelle Fête des Rois, de la Société suisse de Pontarlier.

Le Président Ryser, au cours de son allocution de bienvenue, après avoir présenté ses vœux et ceux de son dévoué comité, qui se dépense sans compter pour mettre sur pied 6 sorties et manifestations annuelles, remercia les Sociétaires qui ont eu assez de cœur et de raison pour fournir à la Société suisse, les moyens d'offrir cette fête et les 110 colis destinés aux sociétaires de plus de 67 ans, en y ajoutant un peu de chaleur humaine qui manque dans la vie trépidante que nous vivons.

Au cours de la partie officielle, Mme Navarro, Chancelier au Consulat de Suisse à Besançon, remplaçant Monsieur le Consul, remercia le Président pour son dynamisme au sein de la Société, dont le but en dehors de la philanthropie, est de réunir dans d'importantes manifestations, de nombreux compatriotes, certains venant même de la Suisse voisine pour conserver les liens qui unissent les deux pays.

★ Deux sociétaires âgés de 80 ans : ★

★ Mme Mayet Nathalie de Pontarlier ★

★ Mme Vallet Bluet des Verrières ★

★ de Joux se sont vu décerner un ★
★ diplôme d'honneur. ★

★ Deux sociétaires âgés de 90 ans : ★

★ M. Montandon René de Pontarlier ★

★ Mme Barthelet Charlotte de Pon- ★

★ tarlier reçurent des mains de M. Cui- ★

★ net, Conseiller général, une magnifi- ★

★ que assiette gravée à leur intention. ★

★ M. Cuinet, en termes sympathiques, ★

★ leur souhaila longue vie en espérant ★

★ de nouveau les décorer dans quel- ★

★ ques années. Mme Navarro, en félici- ★

★ tant chaque récipiendaire, leur remis ★

★ une boîte de chocolats. ★

★ C'est par la distribution des colis, et ★

★ de cornets de friandises aux enfants ★

★ que se termina cette journée de fête, ★

★ que nos accordéonistes animèrent ★

★ avec entrain. ★

★ Le Président, M. Ryser ★

Société suisse de Champagnole

Compte rendu pour l'année 1988 et prévisions pour 1989

En 1988 deux réunions ont eu lieu chez M. et Mme Chaton, de Salins et chez M. et Mme Gobet, de Champagnole. Soirées amicales appréciées de tous.

Le 7 avril a eu lieu à Champagnole, salle des Combettes, l'assemblée générale qui se termina comme chaque année par le pot de l'amitié.

25 juin voyage à Champéry (Suisse) auquel participèrent quarante-quatre personnes.

31 juillet a eu lieu à Desne la Fête nationale suisse avec feux d'artifice, pour la joie des grands et petits.

6 novembre l'année s'est terminée par une choucroute à laquelle participèrent 110 convives, cette journée fut une réussite tant sur le plan culinaire, qu'ambiance animée par l'accordéon de notre Président.

Prévisions pour l'année 1989

9 avril : salle des Combettes, assemblée générale en présence de M. le Consul.

Juin : voyage prévu, soit les Vosges, soit le Pilatus près de Lucerne.

30 juillet Fête nationale suisse à Desne.

5 novembre : choucroute, salle des fêtes de Mesnay.

La société a participé pour la somme de 1 500 F, divers sociétaires pour 600 F soit un total de 2 100 F à une souscription pour la 5^e Suisse (Brunnen).

En ce début d'année, nous déplorons le décès de notre doyen

M. Urbain Sottas

domicilié au Vaudiac dans sa 92^e année.

Le Président

Cercle Suisse de Gray

Le comité du Cercle Suisse s'est réuni le vendredi 13 janvier afin de fixer les dates au calendrier de nos rencontres pour l'année 1989.

12 mars : Assemblée Générale suivie d'un repas qui a eu lieu au restaurant l'Origan à Gray, cette Assemblée était présidée par Monsieur le Consul de Suisse et Madame Heinen.

30 juillet : Commémoration de notre fête nationale.

10 décembre : Repas-choucroute.

Nous vous espérons nombreux à toutes ces manifestations et que nos jeunes Suisses ou doubles nationaux n'oublient pas de venir se joindre à leurs anciens.

Pour le Comité,

Le Président : Clément Salliet

Oyrières, 70600 Champlitte

Amicale des Suisses de la Haute-Saône, Vesoul

Programme 1989 :

— 4 juin, journée couscous avec jeux, à Pusey.

28 octobre, soirée choucroute, à Pusey.

— 17 décembre, arbre de Noël, à Pusey.

Je tiens à remercier vivement le Comité pour l'aide apportée, de même que les nombreux membres qui ont participé à toutes les festivités ; un grand merci également à Monsieur le Consul de Suisse et Mme Paul Heinen pour leur présence parmi nous. Je suis heureux une fois de plus d'avoir eu la charge d'organiser l'Arbre de Noël. Grâce à la nouvelle loi sur la nationalité le nombre des enfants qui ont participé à cette fête est passé de 29 à 43. De très beaux cadeaux leur ont été distribués pour notre plus grand plaisir. Nous souhaitons que ces nouveaux venus continueront plus tard, ainsi que leurs parents, à rester membres de l'Amicale. Les enfants ont pu suivre la projection de leur film préféré et cet après-midi s'est terminé par un goûter suivi du traditionnel vin d'honneur.

Je remercie enfin tous les membres qui ont fait un don pour la « Place des Suisses à l'étranger » ; l'Amicale a ainsi remis à M. Dreier la somme de 500,- FF pour cette place.

Club Agricole Suisse Doubs, Haute-Saône

Dans une ambiance musicale qui par ses chants patriotiques et au son d'un orchestre animé par nos sociétaires créa un climat d'heureuses retrouvailles, lors de notre dernière assemblée générale, qui a eu

lieu le 16 octobre 88 à notre salle de Chavanne, où un copieux repas nous fut servi par Mme Perret. A la suite de cette rencontre nous vous présentons le calendrier de nos manifestations pour l'année 89.

Chers amis et compatriotes,

Veuillez trouver ci-dessous, le calendrier de nos manifestations pour l'année 1989.

— Samedi 22 avril, soirée dansante du Printemps à Chavanne.

— Samedi, Dimanche et Lundi 24-25-26 juin, voyage de 3 jours dans les Grisons.

— Samedi 29 juillet, commémoration de la Fête Nationale du 1^{er} Août.

— Dimanche 15 octobre, Assemblée Générale à Chavanne.

Dates à retenir

— Courant septembre, Comptoir Suisse à Lausanne, du 9 au 24 septembre.

— ou, Fêtes des Vendanges du 22 au 24 septembre à Neuchâtel.

Le choix de ces deux sorties sera décidé au cours du voyage dans les Grisons.

Vous recevrez des informations détaillées pour ces manifestations en temps utile.

Les organisateurs vous remercient, vous saluent et vous souhaitent leurs meilleurs vœux pour la Nouvelle Année 1989. Roger Durst

Cercle Suisse de Mulhouse

Le Comité du Cercle suisse vous communique les dates de ses diverses manifestations et excursions. Il serait très heureux que vous reteniez ces journées et que vous y veniez nombreux afin de passer d'agréables moments tous réunis.

— Samedi 20 mai : Assemblée générale.

— Dimanche 4 juin : Excursion à Strasbourg avec visite en mini-train et bateau.

— Dimanche 23 juillet : excursion à Marin/NE avec promenade en bateau de Bienne à Erlach (Clerier).

— Dimanche 12 novembre : Fête de fondation.

Le « Club-Thé » organise le lundi 8 mai une excursion avec la visite d'une chocolaterie et peut-être une fromagerie.

L'excursion de deux jours les 26 et 27 août nous permettra de visiter l'abbaye de Hautecombe et l'église de Brou.

Le comité vous adresse ses amicales salutations, au plaisir de vous revoir.

MULHOUSE

Consulat de Suisse

19 b, rue du Sauvage

Boîte postale 1027

68050 MULHOUSE CEDEX

Tél. : 89.45.32.12

Société suisse de Bienfaisance de Mulhouse

L'Assemblée générale se tiendra le samedi 20 mai 1989 dans les locaux du Cercle Suisse de Mulhouse dès 14 heures, 27, rue Wilson.

Cordiales salutations.

Le Comité



hôpital suisse de paris

Connaissez-vous bien nos services ?

Hospitalisation : 132 lits

36 lits Médecine interne 12 lits Diabétologie
48 lits Gériatrie aiguë 36 lits Moyen Séjour

Consultations

Médecine interne	Gynécologie
Médecine générale	Neuro-Psychiatrie
Médecine physique	Nutrition-Obésité
Acupuncture	Ophtalmologie
Cancérologie	O.R.L.
Cardiologie	Phlébologie
Dermatologie	Pneumologie
Diabétologie	Rhumatologie

Radiologie, Echographie
Kinésithérapie, Balnéothérapie
Analyses médicales
Explorations fonctionnelles respiratoires
Endoscopie (fibroscopies bronchiques,
gastriques, duodénales, colonoscopies, etc).
Electrocardiogrammes - Doppler
Electroencéphalogrammes
Soins infirmiers

**Pour prendre rendez-vous,
téléphonez au (1) 46-45-21-36
en mentionnant le Messager Suisse**

10, rue Minard
92130 ISSY-LES-MOULINEAUX
M^e Mairie d'Issy)

*Conventionné avec la Sécurité Sociale
et les Mutuelles, pratique le tiers-payant.
Les malades assurés sociaux
bénéficiant d'une Mutuelle
sont intégralement remboursés.*

**Accueil personnalisé,
dimensions humaines.**

La Suisse à Paris : Rendez-vous gastronomiques

RESTAURANT L'ENTRECOTE CAFÉ DE PARIS

18, rue Feydeau - 75002 PARIS

SPÉCIALITÉ D'ENTRECOTE

Servie avec sa célèbre sauce Suisse

☎ 42.36.10.27

**Fermé le Dimanche et Samedi soir
PLACE DE LA BOURSE**

ENTREPRISE GENERALE D'ELECTRICITE

SWISSELEC

6, rue Mercœur

75011 PARIS

Tél. : 43.79.77.13/43.79.88.82

ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

FRANCIS MONA

44, avenue de Seine
92500 Rueil-Malmaison
Tél. : 47.76.13.37

2 bis, rue de l'Oasis
92800 Puteaux
Tél. : 47.76.13.37



Imprimerie Tschumi-Taupin

S.A.R.L. au capital de 100.000 francs

**LA QUALITÉ
SUISSE**



64.39.37.07

24, rue de Dammarie - 77000 Melun



MARBRERIE JEAN-BERNARD

(entreprise franco suisse)

SARL

DANS TOUTE LA FRANCE

— **CONSTRUCTION DE CAVEAU**

— **MONUMENTS-FUNERAIRES**

— **TRANSPORT DE CORPS**

6, Boulevard Rodin - 92130 Issy les Moulineaux

28, Rue St Roch - 78350 Jouy-en-Josas

Tél. : 46.45.14.07

Tél. : 30.24.90.60